

UN COURS D'INTRODUCTION À LA TOPONYMIE DIFFUSÉ SUR LE WEB

La Commission de toponymie du Québec (Canada) diffuse un cours, en français, d'introduction à la toponymie depuis son site Web (voir <http://www.toponymie.gouv.qc.ca>, section Outils). Ces pages Web sont une adaptation du cours de premier cycle intitulé «Introduction à la toponymie» que donne Henri Dorion, géographe, toponymiste et membre du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, au Département de géographie de l'Université Laval de Québec (<http://www.ulaval.ca/sg/CO/C1/GGR/GGR-18345.html>).

Au moment de la publication de ce document, on prévoyait que le cours serait disponible en temps pour la 22^e session du GENUNG.

Ce cours, qui utilise une large variété de ressources multimédias, vise à donner une formation générale de niveau universitaire, sur les noms de lieux, de même qu'à former des responsables francophones de la gestion des noms de lieux à l'échelle locale, régionale aussi bien que nationale. Il a trois objectifs généraux :

- présenter une introduction aux notions toponymiques fondamentales;
- démontrer la double fonction des noms géographiques (localisation et orientation, d'une part, témoignage culturel, d'autre part);
- sensibiliser aux problèmes de gestion toponymique à différentes échelles (municipale, locale, et même internationale).

Enfin, le cours a les objectifs spécifiques suivants :

- présenter la terminologie propre à la toponymie;
- fournir une introduction aux ressources documentaires relatives à la toponymie;
- enseigner comment préparer et réaliser une enquête toponymique sur le terrain;
- illustrer les relations entre la toponymie et d'autres disciplines (géographie, histoire, politologie, linguistique...).

Les sujets suivants font l'objet de développement :

- Qu'est-ce que la toponymie?
- Définition du champ toponymique;
- Naissance et vie d'un nom de lieu;
- Les sources toponymiques;
- Le principe d'univocité et la multiplicité des formes;
- La gestion des noms de lieux;
- La Commission de toponymie du Québec;
- Tableau de la toponymie du Québec;
- Méthodologie de l'enquête de terrain;
- Terminologie géographique et toponymie;
- Tableau de la toponymie mondiale;
- La normalisation toponymique internationale.

Le cours utilise une large variété des ressources du Web pour la transmission des connaissances : des pages HTML, des documents en format PDF, des hyperliens, des enregistrements sonores et des photographies numérisées. L'apprenant consulte les notes, les documents, la banque d'exemples (environ 150 exemples illustrent 35 éléments différents), le lexique (qui puise largement dans le *Glossaire de la terminologie toponymique* du professeur Naftali Kadmon et dans le *Lexique des termes utiles à l'étude des noms de lieux* des géographes et toponymistes Henri Dorion et Jean Poirier); de plus, il utilise les liens d'intérêt, écoute les extraits sonores et réalise les évaluations formatives. On examine la possibilité de doter l'instrument pédagogique d'un groupe de discussion pour renforcer la dynamique de l'ensemble et rompre l'isolement que l'on peut ressentir en suivant un cours sur Internet. Pour l'instant, le cours d'*Introduction à la toponymie* n'est toutefois pas lié à une institution d'enseignement supérieur et il ne conduit pas à l'obtention de crédits universitaires.

L'adaptation de ce cours d'*Introduction à la toponymie* a été rendu possible grâce à une subvention de la Commission permanente de coopération franco-québécoise et à la collaboration de M. Henri Dorion.

Commission de toponymie du Québec (Canada)
18 février 2004